

В. Г. Барский

**Путешествие к святым местам в Европе,
Азии и Африке**

Часть 1

УДК 304
ББК 60.5
В11

В. Г. Барский
В11 Путешествие к святым местам в Европе, Азии и Африке: Часть 1 / В. Г. Барский – М.: Книга по Требованию, 2014. – 812 с.

ISBN 978-5-4241-4326-7

Пешеходца Василия Григоровича-Барского-Плаки-Албова, уроженца киевского, монаха антиохийского, путешествие к святым местам, в Европе, Азии и Африке.

ISBN 978-5-4241-4326-7

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2014
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2014

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

причинѣ пошерянія Пушевыхъ Свидѣшельствъ, нѣкошорое время проводилъ въ шамошней *гостинницѣ*, и не прежде половины Августа пришелъ въ *Неаполь*, изъ котораго ошправясь, 18 Августа достигъ *Рима*, кошорый осмошря и описавъ доспопамяшности, чрезъ *Флоренцію* пришелъ въ *Венецію*, изъ коей въ Мартѣ 1725 года, ошплылъ на корабль въ ошровъ *Корфу*, гдѣ лежатъ мощи Свяшаго *Смирридона Тримифундскаго*; а ошшуда чрезъ *Кефалонію* и *Зантъ* прошедъ въ *Архилелагъ*, пришалъ въ ошровъ *Хію*, гдѣ въ шо время былъ и Папшріархъ *Іерусалинскій Хрисанеъ*; шамо пробывъ нѣкошорое время, ошплылъ въ *Солунь*, или *Солонки*, изъ коего ходилъ въ *Леонскую* гору, коей учиня краткое описаніе, въ началѣ 1726 года возвратиася въ *Солунь*. Ошшуда 1 Сеншября ошплалъ съ поклонниками во *Іерусалимъ*, и обошедъ знашиѣйшія мѣсна и монастыри въ *Палестинѣ*, 26 Апрелья 1727 года прибылъ моремъ въ ошровъ *Килрѣ*, а ошшуда въ *Рахитѣ*, изъ коего рѣкою *Ниломъ* дошедъ въ *Каирѣ*, главный Египешскій городъ, былъ у *Александрійскаго* Папшріарха *Козмы*, и 20 Марша 1728 года ошправился чрезъ *Сuezѣ* и *Рамфу* въ Каменистую *Аравію* на гору *Синайскую*, гдѣ видѣлъ *Цареградскаго* Папшріарха *Іеремию*, и описавъ доспопамяшности горы сей, въ Іюнѣ возвратиася въ *Каирѣ*; а въ 1726 году вшорично посѣшилъ *Іерусалимъ*, и обошедъ всю *Сирію*, находился въ училищѣ *Трипольскомъ* до 1731 года; но желая совершеннѣе обучишся Греческому языку, пушешествовалъ почти по всѣмъ ошровамъ *Архилелага*, и въ началѣ 1734 года, въ *Дамаскѣ*, *Антіохійскимъ* Папшріархомъ *Силвестромъ* посшриженъ въ монахи, и по желанію его, для продолженія наукъ уволенъ въ ошровъ *Патмосъ*, славный ошкровеніемъ Свяшаго *Іоанна Богослова*; куда пушешествуя въ 1735 и 1736 году, обозрѣлъ и описалъ почти всѣ, ошрова *Килра*, монастыри; а въ 1737 году ошпавшись въ *Патмосѣ*, пробылъ шамъ шесть лѣшъ, шо есшъ по 1743 годъ, въ половинѣ кошораго ошозванъ письмомъ *Россійскаго* шогдашняго Резиденша г. *Вѣшнякова*, въ *Константинополѣ*, гдѣ пробыеъ до половины Маія 1744 года, по желанію собсшвенному, а по совѣшш

и дозволенію Г. Резиденца, снабдѣнъ его благодѣянїями, отправился впорично моремъ въ *Аѳонскую* гору, гдѣ находился по 1745 годъ, описывая весьма подробно всѣ тамошніе монастыри, привилегїи, достопамятности и обряды оныхъ, чѣмъ и опись Путешествїя его кончилась. Опшуда въ 1745 году ходилъ онъ въ знашнѣйшія Греческія области, а именно: въ *Элиръ*, *Критъ* и *Ливадїю*, какъ самъ въ концѣ книги упоминаешъ, и изъ рисунковъ нѣкихъ тамошнихъ монастырей видѣшь можно. Въ половинѣ же 1746 года прибывъ въ *Царьградъ*, не заспалъ уже въ живыхъ благодѣшеля своего Г. *Вѣшнякова*, а въ преемникъ его Г. *Неллюевъ*; не могъ найши не только подобной благосклонности, но даже, по клеветамъ нѣкихъ недоброхотовъ, и за дерзновенныя, въ оправданїе его произнесенныя имъ слова, испытавъ на себѣ великія гнѣва его дѣйствїя; ибо приказано было подъ жестокою спражею. отправишь его на слѣдующемъ кораблѣ чрезъ *Черное море* въ *Россію*; однако небеса, защищающїя невинность, избавивъ его опъ сего злоключенїя, доставили ему способъ, честнымъ образомъ возвратишь въ *Отечество* И пакъ отправлясь онъ изъ *Царяграда* сухимъ путемъ чрезъ *Румелїю*, *Болгарїю*, *Валахїю*, *Молдавїю* и *Польшу*, пришель въ *Кїевъ* 2 Сентября 1747 года, и поживъ шокмо 35 дней въ опеческомъ домѣ, бывъ боленъ опухолью ногъ, скончался 7 Октябрю 1747 года, и погребень въ *Кїевобрашскомъ Богоявленскомъ Училищномъ монастырѣ*, имѣя опъ рожденїя 45 лѣтъ, 9 мѣсяцевъ и 6 дней,

Книга Путешествїй его, осталась у машери его, (ибо опецъ его задолго до возвращенїя его умеръ), кошорая дозволяла ее списывать всѣмъ, кто опъ нее ни шребоваль; а изъ чершежей, или рисунковъ, кошорые были вклеены въ книгу, шѣ остались, а прочїе опданы Преосвященному *Симону Тодорскому* Архіепископу Псковскому, кошорый, бывши самъ нѣкогда Путешестввенникомъ, хошѣлъ оные разобрать по мѣстамъ, и самую книгу просмошря и исправя, напечаташъ; но послѣдовавшая ему въ 1754 году кончина, исполнишь сїе возпрепятшвовала; равное желанїе имѣлъ о напечатанїи ея и покойный Генераль фельдмаршалъ, Графъ *Алексѣй Григорьевичъ Разумовскій*, кошорый и писалъ для шого о

присылкѣ исправнаго къ нему сего книги списка, къ Преосвященному *Амросію*, Архіепископу Московскому: но вскорѣ до сего приключившаяся имъ обоимъ смерть, предпріяшіе сѣе уничтожила. Уповашельно, долго бы она еще не издана была въ свѣтъ, естли бы не усмотрѣлъ ее по случаю, Свѣтлѣйшій *Римскій* Имперіи Князь Григорій Александровичъ *Потемкинъ*, которій вѣдая совершенную пользу и надобность оныя для Общества, будучи исполненъ благочестія и Папрѣощической ревности, почелъ ее достойною напечатанія. Мнѣніе его подтвердили и Свѣтлѣйшаго Правительствующаго Синода Члены Преосвященные Архіепископы: *Гавріилъ* Новгородскій и Санкшпешербурской, *Платонъ* Московскій и Каалужскій и *Иннокентій* Псковскій и Рижскій; сей приславъ и рисунки, бывшіе во Псковѣ, между бумагъ покойнаго Архіепископа *Симона Тодорскаго*, мнѣ доставилъ, коимъ сочиня реестръ, или *показаніе*, сообщаю здѣсь для вѣденія Чинашелей; и какъ печашаніе оной, по волю *Его Свѣтлости*, происходило подъ моимъ усмотрѣніемъ, но я не оставилъ ничего, что только здѣлать могъ къ лучшему и исправнѣйшему оныя изданію: и для того выписавъ изъ многихъ нѣсшъ списки, для сличенія сумнительныхъ, или нерадѣніемъ писцовъ испорченныхъ словъ, къ чему способствовали наиболѣе сообщенные мнѣ отъ слѣдующихъ особъ: 1) отъ Преосвященнаго *Самуила*, Архіепископа Ростовскаго и Ярославскаго, въ десѣтъ, безъ рисунковъ; 2) отъ находящагося въ Москвѣ, Коллегіи Иностранныхъ Дѣлъ при канторѣ, *Г. Ассессора Бантыша Каменскаго*, изъ библіюшеки покойнаго *Амросія*, Архіепископа Московскаго, въ 4 шъ листа; съ нѣкошорыми рисунками; 3) Полшавскаго Крешовоздвиженскаго монастыря, отъ Отца Архимандрита и Славенской Епархіи Администратора, *Феофаниса Мотульскаго*, изъ библіюшеки покойнаго *Арсенія Могилянскаго*, Митрополиша Кіевскаго, со многими рисунками, въ 3 книгахъ, въ десѣтъ. Пушевыя подлинныя свидѣтельства на разныхъ языкахъ, сообщены мнѣ отъ брата Сочинителя въ живыхъ находящагося, купно съ жизнію Автора, изъ Кіева, кои переведены здѣсь съ Лашинскаго мною, а съ другихъ языковъ, шѣми, коихъ имена подъ переводами

означены, и въ концѣ книги для удостовѣренія и любознательства Читателей приложены. Не безприлично упомянуть и объ опмѣнахъ, учтенныхъ въ нѣкоторыхъ мѣстахъ, при печатаніи сей книги, прѣшивъ подлинника, котораго читавшіе оригиналъ, и съ симъ сличающіе, могутъ безъ сомнѣнія примѣнить. Опмѣны сїи состоятъ по большей части въ повѣсняхъ, кои находятся уже въ другихъ Россійскихъ Церковныхъ, или Гражданскихъ книгахъ; по чему здѣсь и исключены, дабы повтореніемъ извѣстныхъ исторій, ни книги, ни Читателей не обременить. Напримѣръ того во многихъ мѣстахъ здѣланы дополненія изъ различныхъ Историческихъ, Географическихъ и Путешественныхъ книгъ, гдѣ что, въ разсужденіи достопамятностей, надобнымъ показалось, и чего до сихъ поръ на нашемъ языкѣ не было. Также дѣланы на разныя Россійскія книги ссылки, могущія служить подробнѣйшимъ изъясненіемъ вещи, кратко здѣсь описуемой: равномѣрно деньги, мѣра и вѣсъ, чужестранные, сличаемы были съ Россійскими для удобнѣйшаго Читателямъ разумѣнія. Что принадлежитъ до слога, упопребленнаго Сочинителемъ, оный осмался шаковымъ, каковъ былъ у Автора, то естъ: *Славенороссійскимъ*, исключая нѣкоторыхъ Польскихъ и Малороссійскихъ словъ, которыя или премѣняемы на упопребительныя, или въ скобкахъ изъясняемы были, что и самъ Сочинитель безъ сомнѣнія учинилъ бы, естли бы жизнь его продолжилась; ибо онъ имѣлъ намѣреніе къ исправленію всего Путешествія и разположенія по мѣстамъ чершежей, за тѣмъ, что многіе изъ нихъ не подписаны, къ чему принадлежатъ, и многихъ по писанію и ссылкамъ еще не достаесть; а сіе шо наиболѣе и удержало нынѣ къ вырѣзанію на мѣди и припечатанію ихъ при сей книгѣ; хоша въ прочемъ всѣ видѣнныя Сочинителемъ мѣста, споль обспоятельно и живо описаны, что и безъ рисунковъ овершенное понятіе изъ одного описанія каждый приобрѣстъ можеть, и симъ шо Сочинитель наибольшую заслуживаетъ похвалу и благодарность отъ всѣхъ знающихъ цѣну шаковыхъ и шолікихъ шрудовъ, о коихъ свидѣтельствуютъ. Вселенскіе Патрїархи и другіе Священныя и овершенной вѣры достошныя особы. Многіе изъ

Россіанъ бывшіе въ послѣднюю съ Опшоманскою Поршою войну, въ *Архілелагѣ* и *Сиріи* и читавшіе здѣсь сихъ мѣстъ описаніи, такъ же бывшіе въ *Палестинѣ* и *Аѳонской* горѣ поклонники, о справедливости оныхъ къ похвалѣ Сочинителя засвидѣтельствовали, и истинну описываемыхъ имъ вещей подтвердили. На конецъ въ удовольствіе оставшейся фамиліи сего трудолюбца, сообщаю здѣсь и описаніе его жизни, сочиненной роднымъ его брашомъ *Иваномъ Григоровичемъ-Барскимъ*, Кіевскимъ мѣщаниномъ и тамошняго Магистрата Райцею, съ родословіемъ ошъ дѣда до внуковъ и правнуковъ, при чемъ о нравѣ и чертахъ лица Сочинителя до сдано извѣстіе. Оное шѣмъ нужнѣе, чпо въ книгѣ, называемой *Опытъ Историческаго Словаря о Россійскихъ Писателяхъ*, печатанный въ 8 ю долю листа, въ *Санктпетербургѣ*, 1772 года, на сраницѣ 52 и слѣдующихъ, подъ именемъ *Германа Василія Григоровича* учинена въ санѣ, годѣ кончины, и въ описаніи пушешествія его, уповашельно, по неосновашельному словесному преданію, ошибка, которая при второмъ изданіи онаго поправлена бышь можешъ изъ слѣдующаго здѣсь мнѣ сообщеннаго изъ *Кіева* извѣстія:

„Сего *Василія* дѣдъ *Іоаннъ*, родомъ былъ изъ города „*Бара*, который въ *Польшѣ* на *Волинѣ*, за рѣкою *Бугомъ*, „гдѣ женись на благовоспитанной дѣвицѣ, именемъ *Евдокии*, „выѣхаль изъ сего города около 1648 года, по причинѣ бывшаго тамо тогда гоненія на исповѣдающихъ вѣру Греческую, и междуусобной брани; пріѣхаль въ *Малороссію* со всѣми своими дѣтьми, между коими было и два сына, старшій „*Кириллъ*, который принялъ монашество, и жилъ въ Кіевомъ „*Выдубицкомъ* монастырѣ, гдѣ былъ духовникомъ, именуясь „въ монахахъ *Кассіаномъ*, тамо и пресавился; а младшій „*Григорій*, отецъ сему *Василію*, жилъ при оцѣ своемъ „*Іоаннѣ*, по его кончину; а по смерти его женился въ „*Малороссійскомъ* мѣстечкѣ, называемомъ *Лѣтки*, на дѣвицѣ „*Маріи*, напери сего *Василія*; въ скоромъ времени перешель въ *Кіевъ*, въ Печерскую подмонашпырную слободу, „гдѣ имѣлъ промыслъ купечества, и жилъ по 1710 годѣ, „а послѣ вышель въ поле, по причинѣ бывшей въ томъ

„году въ *Кіевѣ* жестокой моровой язвы, по шомъ перешель
 „на *Подолъ*, и поселился близъ Соборной Церкви Успенія
 „Богородицы, и имѣлъ дѣшей, изъ коихъ перьвый сынъ былъ
 „*Іаковъ*, вторая дочь *Евдохія*, шрешій сынъ *Василій* сей
 „самый, кошорой и спраншвоваль; чешвертая дочь *Пара-*
 „*скевія*, кошорая уже умре: опъ ней осшались дѣши, внуки
 „и правнуки; пяшая дочь *Анна*, кошорая въ самое моровое
 „время родилась въ полѣ: она и нынѣ въ живыхъ находишся,
 „и живешъ въ *Кіевѣ* вдовою, имѣешъ дѣшей и внуковъ жена-
 „шыхъ; шешый сынъ *Іванъ*, кошорый шакже въ живыхъ
 „находишся, въ *Кіевскомъ* Мѣщанствѣ и при Магисшратѣ
 „*Райцею*, шо ешъ, рашманомъ, Рашстеромъ или Совѣш-
 „никомъ, имѣешъ промысль въ купечешствѣ и въ архишеш-
 „шурномъ художешствѣ, а живешъ въ шомъ же опешескомъ
 „дворѣ на *Подолѣ*, гдѣ нынѣ вышпроилъ каменныя палашы,
 „имѣешъ жену и дѣшей: въ живыхъ- при сына женашыхъ,
 „а два холосшыхъ, и пяшь дочерей, седмый сынъ *Герасимъ*
 „умре; осьмая дочь *Теодора*, кошорая живешъ въ *Кіевѣ*,
 „имѣешъ дѣшей и внуковъ; девяшая *Елена*, умре; десяшая и
 „послѣдняя *Екатерина*, и ша уже, умре а оставшіе опъ нее
 „дѣши и внуки служашъ въ Гусарскихъ полкахъ офицерами.

„Поршреша сего опца *Василія* нѣшъ, а примѣшами
 „былъ онъ шакое: Возраста высокога, волосы на головѣ и
 „бородѣ черныя безъ всякія сѣдины, лицемъ смуглъ, шѣломъ
 „дороденъ, брови черныя, высокія большія и почши вмѣстѣ
 „сошедшіяся, глаза опшрые, каріе, носъ коропкій; какъ одѣя-
 „нѣемъ, шакъ произношеніемъ рѣчей и осанкою, похожъ былъ
 „на Грека; почему и машъ его родная, по возвращеніи его
 „въ домъ, послѣ 24 лѣшъ пупешешствія, не могла и чрезъ
 „чашъ въ разговорахъ узнать; въ прошчемъ былъ нрава весе-
 „лаго и шушливаго, любопышенъ ко всякимъ наукамъ и
 „художешствамъ, а наипаче къ рисованію, и имѣлъ еше съ
 „дѣшскихъ лѣшъ охопу видѣшъ чужія спраны и чшо самымъ
 „дѣломъ исполнилъ. Списокъ его пупешешствія собшвенной
 „руки, и пупешешствія его свидѣшешства, шакже и присылаемыя
 „опъ него во время спраншшвованія, изъ различныхъ мѣшъ,
 „къ родишелямъ письма находишся въ цѣлосши, въ шомъ же
 „домѣ, у означеннаго брата *Івана Григоровита*. Чшо же

„касаешся до чершежей, принадлежащихъ къ пушешествію
 „его книги, кошорые онъ будучи въ пуши рисоваль церомъ,
 „по оны, имѣль намѣреніе онъ, какъ и пушешествія своего
 „книгу, исправивъ переписать и всѣ шѣ чершежи по своимъ
 „мѣстамъ расположишь, что было уже и началъ, но за по-
 „слѣдовавшею ему вскорѣ смертію оное пресѣклось. Онъ
 „назвался по пріятіи монашескаго чина также *Василіемъ*,
 „по тому что принималъ монашескій чинъ въ самый день
 „своего Ангела Св. *Василія*, Архіепископа Кесаріи Каппа-
 „докійскія, Генваря 1 дня 1734 года, (зривъ книгѣ сей спран.
 „397); а прозанія въ пушешествіи имѣль разные, то есть.
 „*Григоровитъ*, *Барскій*, *Плака* и *Абовѣ*. Умре во дворѣ
 „опца своего, (гдѣ нынѣ живеть братъ его *Иванъ Григоро-*
 „*витъ*), 7 Окшября, 1747 года и погребенъ въ Кіевобрашскомъ
 „Училищномъ монашырѣ, за церковію, прошивъ самага боль-
 „шаго Олшаря. Погребеніе шѣла его опшѣвали Преосвя-
 „щенный *Макарій*, Мишрополишь Оивандскій бывшій въ
 „шо время въ *Кіевѣ* и Архимандритъ Брашскій *Сильвестрѣ*
 „*Аяскоронскій*, понеже Мишрополишь Кіевскій *Рафайлѣ*
 „*Заборовскій* былъ уже тогда боленъ, и скоро послѣ шого,
 „а имянно, 22 Окшября и самъ умре..”

Смерть добродѣшельнаго и шрудолюбиваго сего мужа
 оплакивали всѣ, кошорые знали его достоиншва; Академіи
 Кіевской учители и ученики почтили смерть его много-
 численнымъ собраніемъ, провождая въ нарочишомъ порядкѣ
 шѣло его опъ дому до Божоявленскаго монашыря при ко-
 локольномъ во всѣхъ Кіевскихъ церквахъ звонѣ, и опбор-
 ные изъ осьми Лапинскихъ классовъ студенышы говорили
 ему надгробныя рѣчи, яко пшомцу сего училища.

Во гробъ съ нимъ положена на Славянскомъ языкѣ
 печатанная во *Іерусалимѣ*, и Паптріархомъ тамошнимъ
 подписанная прощальная грамаша, съ коей здѣсь сообщается
 копія.

**„ХРИСАНѢ, МИЛОСТІЮ ВОЖІЕЮ ПАТРІАРХЪ СВЯТАГО
 „БОЖІЯ ГРАДА ІЕРУСАЛИМА И ВСЕЯ ПАЛЕСТИНЫ.**

„Умѣреніе наше опъ благодати, милости же и власши Всесвятаго и
 „Живошворящаго Духа, данное опъ Спаса нашего Іисуса Христа Божь-
 „швеннымъ Его Ученикомъ и Апостоломъ, рекшаго намъ: *Примитте*

„Духъ Святъ! и иже отпустите грѣхи, отпущены будутъ, и
 „иже держите, удержатся: и елика еще свяжете и разрѣшите
 „на земли, будутъ связана и разрѣшена и на небеси. Отъ оныхъ
 „убо и на насъ Другопрїимательнѣ прешедшей той же благодати Ноже-
 „ственнѣй, имаы прощенна сего духовнаго нашего чада, раба Божїа
 „Василїа Россїанина, и елика онъ, яко человекъ сущъ, согрѣши и
 „Бога прогнѣва, словомъ, дѣломъ, помышленїемъ, волею; или неволею
 „и всѣми своими чувствы, еще подъ клятвою опчею или машерною,
 „еще подъ отлученїемъ Архіереискимъ, или Іерейскимъ бысть, или
 „своему проклятію подпад или клятвою заклѣся, и сію преступи,
 „или иными нѣкїими согрѣшенїи связася, и сія вся духовнымъ Ош-
 „деиъ исповѣда, и еже отъ нихъ правило отъ сердца прїятъ и испол-
 „ниши усердствова, но не исполни: сихъ убо всѣхъ, въ нихже связанъ
 „бѣ, разрѣшаемъ и свободна его шворимъ, всесильною властію и бла-
 „годашїю Всесвятаго и Живоначальнаго Духа, елика же забвенїа ради,
 „неисповѣданна оспави, и она вся да прѣшпѣ ему Премилосливый
 „Богъ молишвами Пресвятыя Богородицы и присно Дѣвы Марїи, и
 „Святаго Славнаго и Всехвальнаго Апостола Іакова брата Божїа, и
 „первѣйшаго Свяшителя Іерусалимскаго, и всѣхъ Свяшыхъ, аминь.

На подлинной граматѣ по Гречески подписалъ тако:

„Хрисановъ Божїего милостїю Патріархъ Святаго Божїа
 „града Іерусалима и всея Палестины.

А одинъ изъ прїятелей его въ Киевѣ написалъ ему
 слѣдующую надгробную надпись:

Того Василїа сей покрываетъ камень,
 Въ душѣ котораго возжегшись вѣры пламень,
 И лучь премудрости снизшедъ къ его уму,
 Святыя посѣпши мѣста влилъ мысль ему:
 Онъ вдохновенїемъ Божественнымъ внимая,
 Черезъ двадцать сѣ лишкомъ лѣтъ ходя во край изъ края,
 На сушѣ и моряхъ зла многа прешерпѣлъ,
 И все то замѣчалъ подробно, что ни зрѣлъ.
 За Свяшо имущъ что и Римляне и Греки,
 Чѣмъ древни славилась и нынѣшнїе вѣки,
 Церквей, монастырей и градовъ красоту,
 Удолїи глубину, горъ знатныхъ высоту,
 Сшупанїемъ своимъ и пядїю измѣрилъ,
 И чрезъ перо свое Отечество увѣрилъ,
 О маловѣдомыхъ въ Подсолнечной вѣщахъ,
 И по бесчисленныхъ, окончивъ жизнь трудахъ,
 Оставилъ бранные составы здѣсь шѣлесны;
 А духъ его прешелъ въ селенїа небесны.
 Чпшатель, ты его слезами прахъ почши,
 И трудъ пушей его сѣ вниманїемъ прочши.

30 Сентября
 1778 года.
 Въ Санктпетербургѣ.

В. Рубанъ.

ПУТЕШЕСТВІЕ

КЪ

СВЯТЫМЪ МѢСТАМЪ.

Елико не ошкровенна есть пренудрость Божіа, шолько недо-
мыслииъ Его о смершнихъ промыслѣ и смошрѣніе: *его же*
судзбы суть бездна многа, яко же опышомъ я въ себѣ поз-
наль. Никогда же помышляющу миѣ ходиши по шолкииъ
далекимъ сшранайъ, понесши и подбѣши шоль великіе шру-
ды, освободишься ошъ множества бѣдъ и посѣшиши многія
свяшосшію прославленныя мѣста; зрѣши же и описаши раз-
личныя сшраны и грады, изрядная зданія и преславныя мона-
шыри, пустыни, скишы, церковныя чины, жишія и дѣянія на-
родовъ, мною зримыхъ; пачеже знаменишыхъ мужей, и инныя
досшопашашныя и досшохвальныя вещи, обаче сподоби мя пре-
нудрый вселенныя Змждишель! сего ради вся сія, яке видѣхъ,
не въ собственное шщеславіе, но въ славу и благодаршвіе Бо-
жіе и въ пользу чшущимъ и слышашимъ предлагаю здѣ.

Въ благополучное и славное въ Россіи царшвованіе Го-
сударя Императора ПЕТРА Великаго, во времена же, въ
кошорыя правилъ пашву Кіевскую (*) Преосвященный Мишро-
полишь Іоасафъ Кроковскій (сѣ 1708 по 1718 годѣ), и по немъ
въ 1722 году вшупилъ Архіепископъ Варлаамъ Ванашовичъ,
шогда въ младыхъ лѣшахъ я обучался въ Латинскихъ Кіевскихъ
школахъ. Аще же и не силенъ въ наукѣ былъ, обаче прошелъ
малыя школы даже до Рипорики и началъ Философскихъ, во
дни Рекшорштва въ Академіи Кіевской Теофана Прокоповича,
бывшаго по шомъ Архіепископа Новгородскаго, и по нейъ Силь-
вестра Пиковскаго, нѣкое же время и Іосифа Волчанскаго, бывшаго

А

(*) О сихъ Архіерейхъ смотри въ Московскомъ Любешышномъ мѣсдосло-
въ, издан: г. Рубаномъ, 1776 году, на стр: 98, 99 и 100.

при шомъ Архіепископа Московскаго (*) мужей высокостію знанія и изящностію добродѣтелей довольно извѣстныхъ. Въ сіе же наученіе вступилъ я самъ, кромѣ изволенія отца моего, и кромѣ помощи домашняго учителя, отецъ бо мой былъ книженъ почію въ Россійскомъ писаніи и въ церковномъ пѣніи, мужъ еще и благоговѣнъ, но нравомъ простъ, видя въ ученыхъ излишнее прѣніе, гордость, упрямство, славолюбіе, зависть, и прочіе обыкновенные ихъ пороки, и мня, яко ошъ науки имъ сія бывающъ, а не ошъ самовольнаго произволенія, шщался всячески воспяшишь мнѣ намѣреніе, но не возможе, помоществующей мнѣ матери. Многожды же и послѣ покушался развращать меня словесы своими и совѣтовалъ ошавити мало попребную сію науку, и въ церковномъ упражняшися пѣснословіи и чшеніи, но видя во мнѣ нѣкую къ сему непреборимую естествоненную склонность и охоту, прочее ошави мнѣ мирна. Доспѣвшу убо мнѣ, якоже предрекохъ, до началъ Философскихъ, сотворися внезапно на лѣвой ногѣ моей столь великая рана, яко не въ силахъ былъ я ходить. Ошавивъ убо школы и врачеваня; врачемъ же тогда въ Кіевѣ неискуснымъ сущимъ и многимъ приходящимъ и перемѣняющимся и деньги не малы взявшимъ, но не возмощимъ исцѣлиши мя: и сиде мимо иде время кромѣ ученія; ибо я уже вовся оставилъ было науки, понеже не чаялъ исцѣлишися; ио видѣ нечаянный случай:

Одинъ изъ студентовъ Кіевскихъ именемъ *Іустинъ Линицкій* бранъ бывшаго Епископа Суждальскаго, по шомъ Коломенскаго, шаже Астраханскаго Варлаама Линицкаго (**), мой же соученикъ и свершникъ ошѣзжалъ тогда въ Польшу до града *Львова*, ради совершенія вышшихъ наукъ, шому порешовавъ, возжелалъ я ошѣзхати съ нимъ шояжде ради вины, шаипаче же ради исцѣленія ноги моей, слышахъ бо яко тамо искусные обрѣтающя врачи. Начавъ убо молиши матеръ мою да оппустишь мя; она же вину благословную представивши ошсущствіе ошца, ни како же хощѣла первѣе сошзволити; ибо отецъ мой по причинѣ промысла купческаго, въ дальномъ находился пуши, кошораго ожидаши не лзя было, при шакъ вѣрной оказіи, молящи же азъ многожды матеръ, и приключаючи ее благословною виною врачеванія своего, еще убо акъ шапи большее къ чадомъ соболѣзнованіе имѣеть, нежели отецъ, и о разлукѣ сына горѣ печалитшя имѣющая, но напоследокъ преклонилась на прошеніе мое, и давши мнѣ нужная на нушь, оппустила меня простившися со слезами. Егда же ошѣзхали ны внѣ предѣловъ Кіевскихъ, нѣсколько почію шиль, отецъ

(*) См. шогожъ Мѣсядослова, стр. 149. (**) Тамъ же стран: 120.